



Contratto relativo a Google Apps for Education (Online)

Il presente contratto Google Apps for Education ("**Contratto**") viene concluso tra Google Ireland Limited, società costituita in base al diritto irlandese, con sede in Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda ("**Google**") e la persona giuridica identificata nel Modulo di ordine ("**Cliente**"). Il presente Contratto entrerà in vigore dalla data in cui il Cliente farà clic sul pulsante "Accetto" riportato di seguito o, se applicabile, dalla data in cui il Contratto verrà controfirmato ("**Data di validità**"). Accettando a nome del Cliente, si dichiara e garantisce di: (i) disporre di piena autorità legale per vincolare il proprio datore di lavoro o la persona giuridica applicabile ai presenti termini e condizioni; (ii) avere letto e compreso il presente Contratto; e (iii) accettare il presente Contratto per conto della parte rappresentata. Qualora non si disponga dell'autorità legale per vincolare il Cliente, non fare clic sul pulsante "Accetto" (o, se applicabile, non firmare il presente Contratto). Il presente Contratto regola l'accesso ai Servizi e l'utilizzo degli stessi da parte del Cliente e avrà effetto a partire dalla Data di validità.

- **1. Servizi.**

- - 1.1 Disposizioni generali. Google fornirà i Servizi in conformità al presente Contratto e al Contratto sui livelli di servizio (SLA). Google fornirà al Cliente un Account amministrativo da utilizzare per amministrare gli Account Utente finale e altre funzioni dei Servizi. Il Cliente: (a) amministrerà gli Account Utente finale tramite la Console di amministrazione e gli Strumenti di amministrazione e (b) stabilirà quali Servizi fornire agli Utenti finali.
 - 1.2 Modifiche.
 - - (a) Ai Servizi. Google può apportare di volta in volta modifiche ai Servizi che siano ragionevoli dal punto di vista commerciale. Nel caso in cui Google apporti una modifica sostanziale ai Servizi, ne informa il Cliente tramite il mezzo scelto da Google, a condizione che il Cliente abbia pattuito per iscritto con Google di essere informato in merito alle predette modifiche.
 - (b) Agli URL Contrattuali. Google può apportare di volta in volta modifiche agli URL Contrattuali che siano ragionevoli dal punto di vista commerciale. Nel caso in cui Google apporti una modifica sostanziale agli URL Contrattuali, ne informa il Cliente tramite l'invio di email all'Indirizzo per le Comunicazioni o servendosi della Console di Amministrazione per allertare il Cliente. Qualora la modifica abbia un effetto negativo essenziale sul Cliente e il Cliente non accetti la modifica, il Cliente stesso deve darne comunicazione a Google tramite l'Help Centre entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione della modifica. Qualora il Cliente dia a Google la dovuta comunicazione, resta soggetto alla disciplina in vigore immediatamente prima della modifica fino al termine del corrente Periodo dei Servizi interessato. In caso di rinnovo dei Servizi interessati in conformità con il presente Contratto, essi vengono rinnovati ai sensi dell'URL Contrattuale di Google in vigore in quel momento.
 - 1.3 Alias. Il Cliente è tenuto in via esclusiva al monitoraggio, alla risposta ai, ed altrimenti all'elaborazione dei messaggi email inviati agli alias aventi la

denominazione di “abusi” e “postmaster” per il Nome o i Nomi di Dominio del Cliente. Il Cliente accetta che Google possa monitorare le email inviate ai suddetti alias per i Nomi di dominio del Cliente per le relative attività volte ad identificare gli abusi sui servizi.

- 1.4 Annunci pubblicitari. Google non pubblica annunci pubblicitari nei Servizi né utilizza i Dati del cliente per la pubblicazione di annunci.
- 1.5 Account Utente finale. Il Cliente può richiedere Account Utente finale contattando il proprio Account Manager Google o il personale di assistenza Google. Per ciascun acquisto di Account Utente finale aggiuntivi durante il Periodo dei Servizi, Google e il Cliente compileranno un apposito Modulo di ordine supplementare per l'acquisto.
- 1.6 Google Apps Vault. Se il Cliente acquista Google Apps Vault, dietro pagamento della relativa Tariffa, saranno applicati i seguenti termini aggiuntivi:
 - - (a) Conservazione dei dati. Google conserverà i dati archiviati del Cliente per il periodo selezionato nei Servizi dall'Amministratore, ma solo se il Cliente rinnova Google Apps Vault per l'intero periodo di conservazione. Se i Servizi Google Apps Vault scadono o vengono interrotti in conformità ai termini del Contratto, l'obbligo da parte di Google di conservare i Dati del cliente archiviati cesserà immediatamente.
 - (b) Acquisto iniziale di Google Apps Vault. All'atto dell'acquisto iniziale di Google Apps Vault, il Cliente accetta di acquistare Account Utente finale di Google Apps Vault per tutto il personale che dispone di Account Utente finale di Google Apps for Education. Il Cliente può utilizzare Google Apps Vault per studenti ed ex-allievi senza alcun costo.
 - Account Utente finale aggiuntivi per il personale. Una volta effettuato l'acquisto iniziale di Google Apps Vault, se durante il Periodo dei Servizi il Cliente aggiunge almeno un ulteriore 20% di Account Utente finale per il personale oltre agli account acquistati durante lo stesso periodo, il Cliente accetta di acquistare Google Apps Vault per gli Account Utente finale aggiuntivi per la durata rimanente del Periodo dei Servizi Google Apps Vault al momento in vigore per il Cliente. Inoltre, a ogni scadenza annuale dalla data di inizio fatturazione, il Cliente accetta di acquistare Google Apps Vault per gli eventuali Account Utente finale aggiuntivi per il personale che aggiunge a quelli acquistati in precedenza, per la durata rimanente del periodo di fornitura dei Servizi Google Apps Vault al momento in vigore per il Cliente.

- **2. Elaborazione dei dati.**

- - 2.1 Normative per la protezione dei dati. Nel presente Contratto i termini “dati personali”, “trattamento”, “titolare del trattamento” e “responsabile del trattamento” hanno il significato loro ascritto nella Direttiva UE. Le Parti riconoscono e accettano che le Normative per la protezione dei dati sono applicabili al trattamento dei Dati del cliente.
 - 2.2 Responsabile del trattamento. Per le finalità del presente Contratto e con riguardo ai Dati del cliente, le Parti concordano che il Cliente è il titolare del trattamento e Google è il responsabile del trattamento. Ai sensi del presente Contratto, il Cliente sarà tenuto ad adempiere ai propri obblighi di Responsabile del trattamento e Google sarà tenuto ad adempiere ai propri obblighi di responsabile del trattamento. Se il Responsabile di determinati Dati del cliente è una Società del Gruppo del Cliente (da sola o congiuntamente a quest'ultimo), il Cliente dichiara e garantisce a Google di

essere autorizzato a richiedere a Google di procedere e ad agire altrimenti per conto di tale Società del Gruppo del Cliente in relazione ai Dati del cliente e ai sensi del Contratto, così come è stato modificato.

- 2.3 Ambito del trattamento. Il Cliente richiede a Google di elaborare i Dati del cliente ai seguenti fini: (a) per rispettare le Istruzioni, (b) per fornire i Servizi (così come selezionati dal Cliente mediante la Console di amministrazione); (c) per fornire funzioni del prodotto allo scopo di agevolare l'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente nonché strumenti per consentire al Cliente di creare contenuti; (d) per far funzionare, mantenere e supportare l'infrastruttura utilizzata per fornire i Servizi; e (e) per rispondere alle richieste di assistenza del Cliente. Google elaborerà i Dati del cliente esclusivamente ai sensi del presente Contratto e per nessun altro fine. Google elabora esclusivamente i Dati del cliente trasmessi dal Cliente stesso o dagli Utenti finali dei Servizi.
- 2.4 Altri Servizi. Il Cliente riconosce che se installa, utilizza o abilita Prodotti aggiuntivi che interagiscono con i Servizi ma non ne fanno parte, i Servizi possono concedere a tali Prodotti aggiuntivi l'accesso ai Dati del cliente nella misura necessaria per consentire l'interoperabilità di tali Prodotti aggiuntivi con i Servizi. Il Contratto non si applica all'elaborazione dei dati trasmessi a e da tali altri Prodotti aggiuntivi. Tali Prodotti aggiuntivi separati non sono necessari per l'utilizzo dei Servizi e il loro utilizzo può essere sottoposto a restrizioni da parte dell'amministratore di sistema del Cliente ai sensi del Contratto.
- 2.5 Protezione dei dati. Google prenderà le misure tecniche e organizzative necessarie affinché i Dati del cliente siano protetti da distruzione accidentale o illegittima, perdita accidentale, alterazione, divulgazione o accesso non autorizzati ("Misure di sicurezza").
- 2.6 Personale di Google. Google si impegna ad adottare misure ragionevoli per garantire la conformità con le Misure di sicurezza da parte dei propri dipendenti, fornitori e subincaricati nella misura applicabile all'ambito delle loro prestazioni.
- 2.7 Incidente alla sicurezza. A seguito della scoperta o segnalazione di un incidente alla sicurezza, Google informerà il Cliente di tale incidente non appena ragionevolmente possibile, con riferimento alla natura dell'incidente. Google intraprenderà sforzi commercialmente ragionevoli per lavorare con il Cliente in buona fede per affrontare le eventuali violazioni degli obblighi di sicurezza di Google di cui venga a conoscenza ai sensi del presente Contratto. Google invierà al Cliente tutte le notifiche necessarie riguardo agli incidenti alla sicurezza. Il Cliente è l'unico responsabile dell'adempimento degli obblighi di notifica nei confronti di qualsiasi terza parte.
- 2.8 Certificazione di sicurezza. Per la durata del contratto, Google si impegna a mantenere la propria certificazione ISO/IEC 27001:2005 o una certificazione analoga ("Certificazione ISO") per i Servizi.
- 2.9 Controlli di sicurezza. Per la durata del Contratto, Google si impegna a mantenere la propria certificazione SSAE (Statement on Standards for Attestation Engagements) N. 16 Tipo II/ISAE (International Standards for Assurance Engagements) N. 3402 (o un rapporto analogo) sui sistemi Google, in cui vengono esaminati i controlli di sicurezza logica, fisica e la disponibilità del sistema ("Rapporto di controllo") in relazione ai Servizi. Almeno ogni 18 mesi, Google commissionerà a una terza parte la creazione di un Rapporto di controllo aggiornato. Il riepilogo del Rapporto di controllo sarà disponibile sul sito web di Google.
- 2.10 Correzione, blocco ed eliminazione dei dati. Per la durata del Contratto, Google fornirà al Cliente o agli Utenti finali la possibilità di correggere, bloccare, esportare ed eliminare i Dati del cliente in maniera congrua rispetto alla funzionalità dei

Servizi. Una volta che il Cliente o l'Utente finale eliminano i Dati del cliente (e che tali Dati del cliente non possono essere ripristinati dal Cliente o dall'Utente finale, ad esempio recuperandoli dal "cestino") Google eliminerà tali Dati del cliente dai propri sistemi non appena ragionevolmente possibile ed entro un massimo di 180 giorni.

- 2.11 Accesso ai dati. Google renderà disponibili al Cliente i Dati del cliente conformemente ai termini del Contratto in maniera congrua rispetto alle funzionalità dei Servizi, incluso il Contratto sui livelli di servizio (SLA) applicabile. Nella misura in cui il Cliente, utilizzando e amministrando i Servizi, non ha la possibilità di emendare o eliminare i Dati del cliente (come richiesto dalla legge applicabile) o di eseguire la migrazione dei Dati del cliente a un altro provider di sistema o di servizio, Google si impegna a ottemperare a qualsiasi richiesta ragionevole avanzata dal Cliente di prestare assistenza nel facilitare tali azioni, nella misura in cui Google è legalmente autorizzata a fare ciò e può accedere in misura ragionevole ai Dati del cliente.
- 2.12 Responsabile della privacy dei dati (Data Privacy Officer). Il Responsabile della privacy dei dati di Google può essere contattato all'indirizzo: enterprise-dpo@google.com.
- 2.13 Trasferimenti di dati. Nell'ambito della fornitura dei Servizi, Google può trasferire, memorizzare ed elaborare i Dati del cliente negli Stati Uniti o in qualsiasi altro Paese in cui Google o le Società del Gruppo possiedono sedi o uffici.
- 2.14 Safe Harbor. Per la durata del Contratto, Google Inc. continuerà a essere registrata per il programma Safe Harbor del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti ("Safe Harbor") o adotterà una soluzione alternativa che sia conforme ai termini della Direttiva dell'Unione Europea relativa al trasferimento di dati personali in un Paese terzo. Fintanto che Google Inc. sarà registrata per il programma Safe Harbor: (i) l'ambito della certificazione Safe Harbor di Google Inc. includerà i Dati del cliente; e (ii) le procedure di elaborazione dei Dati del cliente da parte del gruppo Google continueranno a essere coerenti con quelle descritte nella certificazione Safe Harbor di Google Inc. e con i principi di tutela della privacy di Safe Harbor.
- 2.15 Subincaricati. Google può commissionare a dei Subincaricati la fornitura di parti limitate dei Servizi. Google dovrà assicurarsi che i Subincaricati possano accedere ai Dati del cliente e utilizzarli esclusivamente secondo i termini del Contratto e che siano vincolati per iscritto da obblighi che impongano loro di fornire almeno il livello di protezione dei dati richiesto dai principi Safe Harbour in materia di privacy. Il Cliente acconsente alla cessione a subincaricati del trattamento dei Dati del cliente da parte di Google secondo i termini del Contratto. Dietro richiesta scritta del Cliente, Google fornirà informazioni aggiuntive riguardanti i Fornitori di terze parti e le rispettive sedi. Il Cliente invierà tali richieste al Responsabile della privacy dei dati all'indirizzo enterprise-dpo@google.com.
- **3. Obblighi del Cliente.**
 - 3.1 Conformità. Il Cliente deve assicurarsi che sia il Cliente sia gli Utenti finali utilizzino i Servizi in conformità con la Policy per l'Uso Accettabile dei Servizi. Periodicamente, Google potrà mettere a disposizione, mediante i Servizi, nuove applicazioni, funzioni o funzionalità, il cui utilizzo può essere soggetto, da parte del Cliente, all'accettazione di condizioni contrattuali supplementari. Inoltre, Google metterà a disposizione del Cliente e degli Utenti finali altri Prodotti diversi da Google Apps (a parte i Servizi) in conformità con i Termini dei prodotti diversi da Google Apps e con i Termini di servizio di Google specifici per il prodotto in questione. Se il Cliente non desidera attivare prodotti diversi da Google Apps, può scegliere se attivare o disattivare (secondo il caso) i prodotti diversi da Google Apps

(o uno di essi) in qualsiasi momento tramite la Console di amministrazione. Il Cliente accetta di utilizzare le API in conformità ai Termini e condizioni d'uso relativi alle API.

- 3.2 Amministrazione dei Servizi da parte del Cliente. Tramite la Console di amministrazione, il Cliente potrà specificare uno o più Amministratori che avranno il diritto di accedere all'Account amministrativo e amministrare gli Account Utente finale. Il Cliente è responsabile: (a) della riservatezza della password e dell'Account amministrativo, (b) della designazione delle persone autorizzate ad accedere all'Account amministrativo e (c) della conformità al presente Contratto di tutte le attività relative all'Account amministrativo. Il Cliente riconosce e accetta che Google non è responsabile della gestione o amministrazione interna del sistema di messaggistica o di posta elettronica del Cliente.
- 3.3 Consenso dell'Utente finale. Gli Amministratori del Cliente potranno accedere a, monitorare, utilizzare o divulgare i dati disponibili per gli Utenti finali nell'ambito degli account di questi ultimi, attraverso la Console di amministrazione e/o gli Strumenti di amministrazione. Il Cliente otterrà e manterrà tutte le autorizzazioni necessarie da parte degli Utenti finali relative a: (a) accesso, monitoraggio, utilizzo e/o divulgazione dei dati da parte del Cliente e (b) fornitura dei Servizi da parte di Google ai sensi del presente Contratto.
- 3.4 Utilizzo non autorizzato. Il Cliente compirà ogni ragionevole sforzo per impedire l'utilizzo non autorizzato dei Servizi e se necessario per interrompere tale utilizzo. Il Cliente è tenuto a segnalare tempestivamente a Google qualsiasi utilizzo o accesso non autorizzato ai Servizi di cui venga a conoscenza.
- 3.5 Restrizioni relative all'utilizzo. Fatta eccezione per quanto espressamente consentito nel presente Contratto o diversamente autorizzato da Google per iscritto, il Cliente non dovrà, e compirà ogni ragionevole sforzo per assicurarsi che una terza parte non sia in grado di (a) vendere, rivendere o cedere in leasing i Servizi a terze parti o rendere altrimenti disponibili i Servizi per una terza parte dietro corresponsione di un pagamento; (b) tentare di decodificare i Servizi o componenti degli stessi tranne nei casi previsti dalla legge; (c) tentare di creare un servizio sostitutivo o simile tramite l'utilizzo dei o l'accesso ai Servizi; (d) utilizzare i Servizi per Attività ad alto rischio; o (e) utilizzare i Servizi per archiviare o trasferire Dati del cliente che devono essere sottoposti a controllo in base alle leggi sull'esportazione. Senza limitazione dei diritti di Google rispetto ad altre violazioni della presente Clausola 3.5, la violazione della Clausola 3.5(e) sarà considerata una violazione sostanziale e non rimediabile ai sensi della Clausola 11.1(a).
- 3.6 Richieste di terze parti. Il Cliente deve rispondere alle richieste di terze parti. Google dovrà, nella misura consentita dalla legge e dai termini della richiesta di terze parti: (a) informare tempestivamente il Cliente della ricezione di una richiesta di terze parti; (b) fornire al Cliente le informazioni o gli strumenti necessari per rispondere alla Richiesta di terze parti. Il Cliente cercherà dapprima di ottenere da solo le informazioni necessarie per rispondere alla richiesta di terze parti e contatterà Google solo qualora non fosse ragionevolmente possibile ottenere tali informazioni.
- 3.7 Utilizzo autorizzato. Sono autorizzati a utilizzare i Servizi solo (a) gli istituti di istruzione non aventi fine di lucro; e (b) altre persone giuridiche senza scopi di lucro (così come definite in base alle leggi in vigore).
- **4. Pagamento.**
 - 4.1 Pagamento. Il Cliente pagherà a Google il compenso stabilito per i Servizi nel relativo Modulo di ordine ("Tariffe"). Tutte le Tariffe devono essere pagate entro 30 giorni dalla data della fattura. Tutti i pagamenti devono essere effettuati nella valuta

specificata nella fattura. I pagamenti effettuati tramite bonifico devono includere le istruzioni riportate nella fattura.

- 4.2 Ritardo nei Pagamenti. Google può applicare di volta in volta un interesse con tasso del 2% annuo oltre al tasso di base di Barclays Bank PLC, a partire dalla data di scadenza fino alla data del pagamento effettivo, precedentemente o successivamente ad una pronuncia giudiziale, su qualsiasi pagamento scaduto. Il Cliente sarà tenuto al pagamento di tutte le spese (incluse le spese legali) ragionevolmente sostenute da Google per la riscossione di importi relativi a pagamenti scaduti o insoluti, tranne nei casi in cui tali importi siano dovuti a imprecisioni nella fatturazione attribuibili a Google.
- 4.3 Controversie relative alla fatturazione. Eventuali contestazioni relative alle fatture devono essere avviate prima della data di scadenza della fattura. Se le parti stabiliscono che alcune imprecisioni nella fatturazione sono attribuibili a Google, quest'ultima non emetterà una nuova fattura corretta bensì una nota di accredito specificando l'importo errato della fattura in questione. Qualora la fattura in questione non sia stata ancora pagata, Google applicherà l'importo della nota di accredito alla fattura contestata e il Cliente sarà responsabile del pagamento del saldo netto risultante a fronte di tale fattura.
- 4.4 Ordini di acquisto. Le parti accettano che in nessun caso i termini e le condizioni relativi a un ordine di acquisto emesso dal Cliente possano essere applicati al presente Contratto o possano modificarlo e che gli eventuali termini e condizioni presenti negli ordini di acquisto siano nulli e non validi.
- 4.5 Tasse. Il Cliente è tenuto al pagamento di tutte le Tariffe al netto di tutte le imposte e senza alcun tipo di deduzione. Tutte le imposte sono a carico del Cliente. Qualora Google sia per legge tenuta alla riscossione di tali imposte, vengono fatturate al Cliente al ricevimento della fattura o di altra notifica, fatta eccezione per il caso in cui quest'ultimo fornisca a Google un valido certificato di esenzione fiscale debitamente convalidato dall'autorità tributaria competente. Il Cliente deve fornire a Google una ricevuta fiscale ufficiale o altra idonea documentazione a sostegno di tali pagamenti.
- **5. Servizi di supporto tecnico.**
 -
 - 5.1 Da parte del Cliente. Il Cliente risponde, sostenendo le relative spese, alle domande ed ai reclami degli Utenti Finali getti terzi relativamente all'uso dei Servizi da parte del Cliente o degli Utenti finali. Il Cliente pone in essere gli sforzi ragionevolmente necessari per risolvere in proprio le questioni relative al supporto tecnico, prima di sottoporle a Google, ai sensi dell'articolo 5.2.
 - 5.2 Da parte di Google. Ove il Cliente non sia in grado di risolvere una questione relativa al supporto tecnico, secondo quanto previsto all'articolo 5.1, può far ricorso a Google in conformità con le Linee Guida dei Servizi di supporto tecnico. Google risponderà in conformità alle Linee guida TSS.
- **6. Sospensione.**
 -
 - 6.1 Sospensione degli Account Utente finale da parte di Google. Se Google rileva che un Account Utente finale viene utilizzato in modo non conforme al presente Contratto, potrà richiedere espressamente al Cliente la Sospensione dell'Account Utente finale in questione. Se il Cliente non soddisfa la richiesta di Google di sospendere un Account Utente finale, Google si riserva il diritto di farlo comunque. La sospensione durerà finché l'Utente finale avrà posto rimedio alla violazione all'origine di tale sospensione.

- 6.2 Problemi di sicurezza di emergenza. Se, fatte salve le precedenti disposizioni, viene riscontrato un problema di sicurezza di emergenza, Google potrà sospendere automaticamente gli Account Utente finale interessati dal problema. La portata e la durata della sospensione saranno quelle minime necessarie per prevenire o risolvere il problema di sicurezza di emergenza. Se Google sospende un Account Utente finale per qualsiasi motivo senza prima informare il Cliente, su richiesta di quest'ultimo, Google dovrà fornire il motivo della sospensione non appena possibile.
- **7. Informazioni riservate.**
 - 7.1 Obblighi. La Parte che riceve Informazioni riservate non le comunica ad altri, fatta eccezione per le Società del Gruppo, i dipendenti e/o i consulenti professionisti che necessitino di conoscerle e che abbiano accettato per iscritto di (o, nel caso dei consulenti, siano altrimenti vincolati a) mantenerle riservate. La Parte che riceve tali Informazioni riservate si accerta che le suddette persone fisiche e giuridiche possano utilizzare le Informazioni riservate esclusivamente per l'esercizio di diritti e l'adempimento di obbligazioni previsti dal presente Contratto, utilizzando al tempo stesso una ragionevole diligenza al fine di proteggerle.
 - 7.2 Eccezioni. Le Informazioni riservate non includono informazioni: (a) già note al destinatario; (b) che diventino di dominio pubblico senza alcuna responsabilità da parte del destinatario; (c) che siano state sviluppate in modo indipendente dal destinatario; o (d) che siano state divulgate legalmente al destinatario da terze parti.
 - 7.3 Divulgazione obbligatoria. Ciascuna parte potrà divulgare le Informazioni riservate dell'altra parte qualora sia richiesto dalla legge ma solo dopo avere, se legalmente consentito, (a) compiuto ogni sforzo ragionevole per notificare l'altra parte; e (b) offerto all'altra parte la possibilità di opporsi alla divulgazione.
- **8. Diritti di Proprietà intellettuale; Segni distintivi del brand; Pubblicità.**
 - 8.1 Diritti di Proprietà intellettuale. Fatto salvo quanto diversamente ed espressamente previsto nel presente Contratto, le Parti non acquistano alcun diritto, titolo o interesse in alcun Diritto di Proprietà intellettuale che appartenga all'altra Parte o a soggetti di cui l'altra Parte sia licenziataria. Per quanto riguarda i rapporti tra le Parti, il Cliente è titolare di tutti i Diritti di Proprietà intellettuale sui Dati del Cliente e Google è titolare di tutti i Diritti di Proprietà intellettuale sui Servizi.
 - 8.2 Esposizione di Segni distintivi. Salvo quanto espressamente consentito dal presente Contratto, nessuna delle parti può mostrare o utilizzare Segni distintivi del brand dell'altra parte senza il previo consenso scritto di quest'ultima. Google potrà visualizzare solo i Segni distintivi del brand del Cliente da questi autorizzati (tale autorizzazione viene fornita dal Cliente quando carica i Segni distintivi del proprio brand nei Servizi) ed esclusivamente all'interno delle aree designate nelle Pagine dei Servizi. Il Cliente può specificare la natura di tale utilizzo tramite la Console di amministrazione. Se il Cliente desidera visualizzare i Segni distintivi del brand Google insieme ai Servizi, dovrà rispettare le Linee guida per l'uso dei marchi. Google potrà inoltre visualizzare i Segni distintivi del brand Google nelle Pagine dei Servizi per indicare che questi ultimi sono forniti da Google.
 - 8.3 Limitazioni all'uso di Segni distintivi. Tutto l'avviamento derivante dall'uso da parte del Cliente dei Segni distintivi di Google resta di proprietà di Google. Ciascuna parte potrà revocare il diritto dell'altra parte di utilizzare i Segni distintivi del proprio brand ai sensi del presente Contratto in qualsiasi momento mediante ragionevole preavviso notificato per iscritto.
 - 8.4 Pubblicità. Il Cliente accetta che Google possa includere il nome o i Segni distintivi del brand del Cliente in un elenco di clienti Google, online o in materiali

promozionali. Il Cliente accetta inoltre che Google possa fare riferimento verbalmente al Cliente come cliente dei prodotti o servizi Google oggetto del presente Contratto. Questa Clausola è soggetta alla clausola 8.3.

- **9. Garanzie.**

- - 9.1 Garanzie. Entrambe le Parti garantiscono reciprocamente che adotteranno la ragionevole diligenza e competenza nell'adempimento delle proprie obbligazioni ai sensi del presente Contratto.
 - 9.2 Disclaimer. In base alla clausola 13.1(b), non esistono condizioni, garanzie o altri termini validi per i Servizi o per altri beni o servizi forniti da Google ai sensi del presente Contratto, salvo quelli espressamente dichiarati nel presente Contratto. Per chiarezza, non si applicano condizioni, garanzie o altri termini impliciti (inclusi eventuali termini impliciti connessi alla qualità, all'idoneità per uno scopo particolare o alla conformità con la descrizione).

- **10. Term; Fees.**

- - 10.1 Durata del Contratto. Il presente Contratto verrà avviato nella Data di inizio validità e resterà in vigore fino alla fine dell'ultimo Periodo dei Servizi, salvo eventuali risoluzioni anticipate in conformità ai termini ("Durata").
 - 10.2 Periodo dei Servizi e acquisti nel Periodo dei Servizi. Google fornirà i Servizi al Cliente per tutto il Periodo dei Servizi. Fatta salva l'esistenza di diverso accordo scritto tra le parti, gli Account Utente finale acquistati durante il Periodo dei Servizi avranno una durata proporzionale che terminerà l'ultimo giorno di tale Periodo dei Servizi.
 - 10.3 Rinnovo automatico. Al termine di ogni Periodo dei Servizi, questi ultimi (e tutti gli Account Utente finale acquistati in precedenza) verranno automaticamente rinnovati per un ulteriore Periodo dei Servizi di dodici mesi. Se una delle parti non desidera rinnovare i Servizi, dovrà comunicarlo all'altra parte per iscritto almeno quindici giorni prima della fine del Periodo dei Servizi al momento in vigore. La notifica del mancato rinnovo entrerà in vigore dopo la scadenza del Periodo dei Servizi al momento in vigore.
 - 10.4 Tariffe. Durante il periodo iniziale del Periodo dei Servizi, Google non addebiterà al Cliente le Tariffe per i Servizi (fatta eccezione per Google Apps Vault o lo spazio di archiviazione a pagamento, se applicabile). In base al contratto scritto stipulato tra le parti, (a) Google può addebitare al Cliente le tariffe per i Servizi alla scadenza del Periodo dei Servizi iniziale e (b) Google può addebitare al Cliente le tariffe per la versione Premium dei Servizi o per funzionalità o miglioramenti opzionali aggiunti ai Servizi da Google (ad esempio, Google Apps Vault o l'archiviazione a pagamento, se pertinente).
 - 10.5 Rettifica delle tariffe. Per i Servizi che il Cliente ha acquistato dietro pagamento di una Tariffa, Google ha la facoltà di rivedere le proprie tariffe per il Periodo dei Servizi successivo, previo invio al Cliente di una notifica scritta (che può essere un'email) almeno trenta giorni prima dell'inizio del suddetto Periodo dei Servizi.

- **11. Risoluzione.**

- - 11.1 Risoluzione per violazione. Ciascuna parte può sospendere l'esecuzione e/o risolvere il presente Contratto (inclusi tutti i Moduli di ordine emessi in base allo stesso), con effetto immediato, qualora l'altra parte: (a) commetta una violazione sostanziale del Contratto a cui risulti impossibile porre rimedio; (b) commetta una violazione sostanziale del Contratto due o più volte, anche qualora vi ponga rimedio; o (c) commetta una violazione sostanziale del Contratto a cui non provveda a porre

rimedio, essendo possibile farlo, entro trenta giorni dal ricevimento di una notifica scritta relativa alla violazione.

- 11.2 Risoluzione per insolvenza. Ciascuna delle parti può sospendere l'esecuzione e/o risolvere il Contratto (inclusi tutti i Moduli di ordine effettuati ai sensi del Contratto) con effetto immediato, qualora: (a) l'altra parte sottoscriva un accordo o patto con o a beneficio dei propri creditori, sia soggetta ad amministrazione controllata, liquidazione coatta o liquidazione parziale, venga dichiarata fallita o insolvente oppure sciolta o altrimenti cessi di svolgere la propria attività; o (b) l'altra parte sia coinvolta in altri eventi analoghi in una qualsiasi delle giurisdizioni in cui è registrata o residente o in cui svolge la sua attività o possiede beni.
- 11.3 Passaggio di controllo. Ciascuna parte potrà risolvere immediatamente il presente Contratto, previa notifica da inviarsi per iscritto, nel caso in cui l'altra parte sia interessata da un Passaggio di controllo, che avvenga in un contesto diverso dalla ristrutturazione o riorganizzazione interna delle Società del Gruppo. Nella presente clausola, il termine "Controllo" designa il possesso da parte di qualsiasi persona o persone del potere diretto o indiretto di dirigere o causare la direzione da parte di un'altra persona, pertanto il termine "Passaggio di controllo" va interpretato di conseguenza. La parte interessata dal suddetto Passaggio di controllo informerà l'altra parte mediante notifica inviata per iscritto entro i 30 giorni successivi al Passaggio di controllo. Se la parte che desidera risolvere il contratto non ha esercitato il proprio diritto di risoluzione ai sensi della presente clausola entro i 30 giorni successivi al ricevimento della notifica del Passaggio di controllo che ha interessato l'altra parte, il diritto di risoluzione decadrà.
- 11.4 Effetti della Risoluzione. In caso di risoluzione o scadenza del presente Contratto (inclusi tutti i Moduli di ordine): (i) i diritti concessi da una parte all'altra cesseranno immediatamente; (ii) Google fornirà al Cliente l'accesso a e la possibilità di esportare i Dati del cliente per un periodo di tempo commercialmente ragionevole dietro pagamento a Google delle tariffe in vigore al momento per i Servizi applicabili; (iii) dopo un periodo di tempo commercialmente ragionevole, Google eliminerà i Dati del cliente rimuovendo i puntatori a tali dati dai propri server e sovrascrivendo i dati nel tempo; e (iv) su richiesta, ciascuna parte compirà ogni ragionevole sforzo per restituire o distruggere tutte le Informazioni riservate dell'altra parte.
- **12. Indennizzo.**
 -
 - 12.1 Qualora il Cliente riceva da una terza parte una denuncia relativa alla violazione di qualsiasi copyright, segreto commerciale o marchio commerciale di detta terza parte (ossia in caso di "Reclamo per violazione di Diritti di proprietà intellettuale") da parte della tecnologia di Google o di qualunque Società del gruppo Google, utilizzata per fornire i Servizi, o di qualsiasi Elemento distintivo del brand Google, il Cliente dovrà: (a) notificare tempestivamente Google; (b) fornire a Google ragionevoli informazioni, assistenza e cooperazione nella risposta e, dove applicabile, nella difesa da tale Reclamo per violazione di Diritti di proprietà intellettuale e (c) concedere a Google il controllo totale e l'autorità esclusiva in materia di difesa e di risoluzione della vertenza.
 - 12.2 A condizione che il Cliente rispetti la Clausola 12.1 e in conformità con quanto riportato nella Clausola 12.3, Google accetterà il controllo totale e l'autorità esclusiva in materia di difesa e di conciliazione per la vertenza relativa al Reclamo per violazione di Diritti di Proprietà intellettuale e, in relazione a tale vertenza, indennizzerà il Cliente: per tutti i relativi danni e i costi riconosciuti; per i relativi costi di conciliazione approvati per iscritto da Google; per le relative spese legali

ragionevolmente sostenute dal Cliente e per i costi necessari ragionevolmente sostenuti dal Cliente per l'osservanza di quanto disposto dalla Clausola 12.1(b).

- 12.3 Google non incorrerà in obblighi o responsabilità ai sensi della presente Clausola 12 in relazione a qualsivoglia reclamo per violazione di Diritti di proprietà intellettuale derivanti: (a) dall'utilizzo dei Servizi o di Elementi distintivi del brand Google in violazione del presente Contratto, in forma modificata o in combinazione con prodotti di terze parti e/o (b) da contenuti, informazioni o dati forniti a Google dal Cliente, dagli Utenti finali o da altre terze parti.
- 12.4 Google può (a sua esclusiva discrezione) sospendere l'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente se si presume, o se Google ritiene, che questi violino i Diritti di Proprietà intellettuale di terzi, oppure modificare tali Servizi affinché tale violazione cessi. Se l'opzione sopra specificata non risulta commercialmente ragionevole, Google potrà sospendere o terminare l'utilizzo da parte del Cliente dei Servizi interessati. Qualora la sospensione definita ai sensi della presente clausola si protragga per più di trenta (30) giorni il Cliente potrà, in qualsiasi momento e fino al ripristino dell'utilizzo del Servizio in questione, risolvere con effetto immediato il presente Contratto, previa notifica da inviare per iscritto. Se la fornitura dei Servizi termina secondo le disposizioni della presente clausola 12.4, Google effettuerà un rimborso proporzionale degli importi effettivamente pagati dal Cliente per il periodo successivo al termine della fornitura dei Servizi.
- 12.5 Qualora Google riceva da una terza parte una denuncia relativa alla violazione dei Diritti di proprietà intellettuale della suddetta terza parte (un "Reclamo per violazione di Diritti di proprietà intellettuale da parte del Cliente") relativa a dati, nomi di dominio e/o Elementi distintivi del brand del Cliente, Google: (a) notificherà tempestivamente il Cliente; (b) fornirà al Cliente ragionevoli informazioni, assistenza e cooperazione nella risposta e, dove applicabile, nella difesa da tale Reclamo per violazione di Diritti di proprietà intellettuale da parte del Cliente e (c) concederà al Cliente il controllo totale e l'autorità esclusiva in materia di difesa e di risoluzione della vertenza. Google ha facoltà di nominare a proprie spese un consulente legale a propria tutela.
- 12.6 A condizione che Google rispetti la Clausola 12.5, il Cliente accetterà il controllo totale e l'autorità esclusiva in materia di difesa e risoluzione di tale Reclamo per violazione di Diritti di proprietà intellettuale da parte del Cliente e, in relazione a tale vertenza, indennizzerà Google: per tutti i danni e i costi riconosciuti; per i costi di conciliazione approvati per iscritto dal Cliente; per le spese legali necessarie ragionevolmente sostenute da Google e per i costi necessari ragionevolmente sostenuti da Google per l'osservanza di quanto disposto dalla Clausola 12.5(b).

- **13. Limitazione di responsabilità.**

- 13.1 Nessuna parte del presente Contratto escluderà o limiterà la responsabilità di ciascuna parte in caso di: (a) morte o lesioni personali risultanti da negligenza di una delle parti o dei suoi collaboratori, agenti o dipendenti; (b) frode o dichiarazione fraudolenta; (c) violazione di qualsiasi condizione implicita relativa al diritto di godimento o (d) abuso di Informazioni riservate.
- 13.2 Fatto salvo quanto espressamente stabilito dal presente Contratto, nulla nel presente Contratto escluderà o limiterà la responsabilità di una delle due parti in base a quanto disposto dalla Clausola 12 (Indennizzo).
- 13.3 In conformità con quanto disposto dalle Clausole 13.1 e 13.2, nessuna delle parti sarà ritenuta responsabile ai sensi del presente Contratto (sia per inadempienza contrattuale sia per illecito, inclusa la negligenza, o altro) per eventuali perdite,

riportate di seguito, subite o sostenute dall'altra parte (sia che tali perdite fossero contemplate dalle parti alla data del presente Contratto, sia che non lo fossero):

- - (a) perdita di profitti reali o anticipati (inclusa la perdita di profitti per inadempimento);
 - (b) perdita di risparmi anticipati;
 - (c) perdita di opportunità commerciali;
 - (d) svilimento della reputazione o perdita di notorietà; e
 - (e) perdite speciali, indirette o consequenziali.
 - 13.4 In base alle clausole 13.1, 13.2 e 13.3, la responsabilità di ciascuna delle parti ai sensi del presente Contratto (sia per inadempienza contrattuale sia per illecito, inclusa la negligenza, o altro) per tutte le cause o azioni legali insorgenti in qualsiasi anno contrattuale dovrà essere limitata al valore maggiore tra: (a) 125% dell'importo totale pagato e pagabile dal Cliente ai sensi del presente Contratto in tale anno; o (b) £ 50.000.
- **14. Disposizioni varie.**
 - 14.1 Notifiche. Se non diversamente specificato nel presente Contratto, tutti gli avvisi di risoluzione o violazione devono essere in inglese e per iscritto, indirizzati all'Ufficio legale dell'altra parte e inviati all'indirizzo postale del Cliente specificato nel Contratto oppure all'indirizzo legal-notices@google.com (secondo il caso) o ad altri indirizzi comunicati dalle parti in conformità con la presente clausola 14.1. Tutte le notifiche saranno considerate ricevute alla ricezione di una conferma scritta o automatica o di una registrazione elettronica (secondo il caso). Tutte le altre notifiche dovranno essere in inglese e per iscritto, indirizzate al contatto principale dell'altra parte e inviate all'indirizzo postale o email valido al momento.
 - 14.2 Trasferimento. Nessuna parte potrà cedere o trasferire i propri obblighi o diritti disposti dal presente Contratto senza previo consenso scritto dell'altra parte, eccetto per un trasferimento a una Società del Gruppo, ma solo se: (a) il cessionario ha accettato per iscritto di essere vincolato dai termini del presente Contratto; e (b) il cedente ha notificato per iscritto all'altra parte tale trasferimento. Qualsiasi altro tentativo di trasferimento o di cessione sarà considerato nullo.
 - 14.3 Cessione mediante subcontratto. Ai sensi della clausola 2.15, ciascuna parte ha facoltà di cedere in subcontratto gli obblighi del presente Contratto, in parte o per intero, senza il previo consenso per iscritto dell'altra parte, fermo restando che la parte cedente rimanga pienamente responsabile di tutti gli obblighi ceduti in subcontratto e si assuma piena responsabilità, per ciò che concerne le parti, per le azioni e/o inazioni dei propri cessionari, come se tali azioni e/o inazioni fossero le proprie.
 - 14.4 Forza maggiore. Nessuna parte sarà considerata responsabile in caso di inadempimento o adempimento tardivo di un obbligo ai sensi del presente Contratto qualora l'inadempimento o l'adempimento tardivo sia causato da circostanze che esulano dal ragionevole controllo della parte inadempiente.
 - 14.5 Sospensione in osservanza delle normative vigenti. Google può (a sua sola discrezione) sospendere la fornitura di qualsiasi Servizio o modificare qualsiasi Servizio in qualunque momento per ottemperare a qualsiasi normativa vigente. Qualora la sospensione definita ai sensi della presente clausola si protragga per più di trenta (30) giorni il Cliente potrà, in qualsiasi momento e fino al ripristino dell'utilizzo del Servizio in questione, risolvere con effetto immediato il presente Contratto, previa notifica da inviare per iscritto.

- 14.6 Esclusione di rinuncia. L'omissione o il ritardo nell'esercizio di un qualsiasi diritto o misura riparatoria previsti dal presente Contratto non costituirà una rinuncia al suddetto (o ad altro) diritto o misura riparatoria.
- 14.7 Clausola di salvaguardia. L'invalidità, illegittimità o inapplicabilità di qualsiasi termine (o parte di esso) del presente Contratto non inficerà l'efficacia della parte restante dello stesso (se esistente) e del presente Contratto.
- 14.8 Mancata instaurazione di un rapporto di agenzia. Fatta eccezione per quanto espressamente e diversamente specificato, nulla nel presente Contratto creerà un'agenzia, partnership o joint venture di alcun tipo tra le parti.
- 14.9 Efficacia nei confronti di terzi. Fatta eccezione per quanto espressamente e diversamente specificato, nulla nel presente Contratto creerà o conferirà diritti o altri benefici a favore di qualsiasi persona diversa dalle parti incluse nel Contratto.
- 14.10 Risarcimento in base all'equity relief. Nulla nel presente Contratto limiterà la capacità delle parti di richiedere un risarcimento liquidato in via equitativa.
- 14.11 Foro competente.
- (a) Il presente Contratto ed eventuali controversie (contrattuali e non) concernenti il presente Contratto o riguardanti l'oggetto o la stipula dello stesso (una "Controversia") sono regolati dalla legge inglese.
- (b) Eventuali Controversie verranno sottoposte a un arbitrato per la risoluzione in conformità con le norme LCIA, che si suppone vengano incorporate come riferimento in questa clausola. Il numero di arbitri sarà tre. La sede legale dell'arbitrato sarà Londra, Regno Unito. La lingua da utilizzare nell'arbitrato sarà l'inglese.
- (c) La presente clausola 14.11 non pregiudicherà il diritto di entrambe le parti di rivolgersi a un tribunale di giurisdizione competente per eventuali provvedimenti di emergenza, temporanei o ingiuntivi (collettivamente "Provvedimento temporaneo"). Tranne nel caso in cui la sede legale o la sede delle principali attività del Cliente si trovi in Russia o Ucraina, tale Provvedimento temporaneo sarà soggetto a revisione e successivo giudizio da parte del tribunale di arbitri e qualsiasi controversia che dovesse insorgere in relazione al Provvedimento temporaneo verrà quindi determinata dal tribunale di arbitri.
- 14.12 Modifiche. Le eventuali modifiche al presente Contratto dovranno essere presentate per iscritto, dichiarando espressamente la propria natura di modifica del Contratto e dovranno altresì essere firmate da entrambe le parti.
- 14.13 Indivisibilità del Contratto. In conformità con quanto riportato nella clausola 13.1(b), il presente Contratto illustra tutti i termini concordati dalle parti in relazione all'oggetto dichiarato e trattato e annulla, sostituendoli, tutti i contratti precedenti tra le parti relative allo stesso. Il presente Contratto include ogni Modulo di ordine e qualsiasi documento a cui si fa riferimento nel Modulo di ordine o in altre parti del Contratto (inclusi i Termini URL). Al momento della stipula del presente Contratto, nessuna parte si è avvalsa di qualsivoglia dichiarazione, rappresentanza o garanzia non espressamente riportata nel presente Contratto.
- 14.14 Interpretazione dei termini in conflitto. Qualora si verifichi un conflitto tra i documenti che compongono il presente Contratto, l'ordine di precedenza dei documenti sarà il seguente: il Modulo di ordine, il Contratto (escluso il Modulo di ordine e i termini disponibili in qualsiasi URL) e i termini disponibili in qualsiasi URL.
- 14.15 Traduzioni. Se il presente Contratto viene tradotto in altre lingue ed esiste un conflitto o un'incoerenza tra la versione in lingua inglese e la traduzione, prevarrà la versione in lingua inglese.

- **15. Definizioni.**

- - 15.1 Nel presente Contratto, fatta eccezione per quanto espressamente e diversamente specificato:
 - "Norme di utilizzo accettabile" indica le norme di utilizzo accettabile dei Servizi disponibili all'indirizzo http://www.google.com/apps/intl/it/terms/use_policy.html o ad altro URL fornito da Google.
 - "Account Manager" indica il dipendente Google che collabora con il Cliente per l'acquisto dei Servizi.
 - "Prodotti aggiuntivi" indica i prodotti, servizi e applicazioni (resi disponibili da Google o da terze parti) che non fanno parte dei Servizi.
 - "Account amministrativo" indica l'account o gli account amministrativi forniti al Cliente da Google allo scopo di amministrare gli Account Utente finale. Per utilizzare l'Account Amministratore è necessaria una password, che verrà fornita da Google al Cliente.
 - "Console di amministrazione" indica lo strumento online fornito da Google al Cliente per la generazione di rapporti e per altre funzioni amministrative.
 - "Strumento di amministrazione" indica gli strumenti online, le API o entrambi, forniti da Google al Cliente affinché questi possa utilizzarli in relazione all'amministrazione dei Servizi per gli Utenti finali, inclusi, tra gli altri, la manutenzione degli account e l'applicazione dei criteri di utilizzo del Cliente.
 - "Amministratori" indica il personale tecnico designato dal Cliente che amministra i Servizi per gli Utenti finali per conto del Cliente.
 - "Annunci pubblicitari" indica le pubblicità online visualizzate da Google per gli Utenti finali, esclusi gli annunci offerti da prodotti pubblicitari non facenti parte dei Servizi (ad esempio, Google AdSense) che il Cliente sceglie di utilizzare in relazione ai Servizi.
 - "Ex-allievi" indica gli utenti diplomati o che in precedenza erano studenti presso il Cliente.
 - "API" indica le API di Google elencate di volta in volta all'indirizzo: <https://developers.google.com/google-apps/app-apis> o ad altro URL fornito da Google.
 - "Termini e condizioni d'uso relativi alle API" indica le norme di utilizzo che vengono periodicamente aggiornate e sono disponibili all'indirizzo http://www.google.com/a/help/intl/it/admins/api_terms.html o ad altro URL fornito da Google.
 - "Rapporto di controllo" indica quanto enunciato nella Clausola 2.9.
 - "Data di inizio della fatturazione" indica la data a partire dalla quale il Cliente inizierà a pagare i Servizi a Google.
 - "Segni distintivi del brand" indica i nomi commerciali, marchi commerciali, marchi di servizio, loghi, nomi di dominio e altri Segni distintivi del brand di ciascuna parte, rispettivamente, come garantito di volta in volta da tale parte.
 - "Informazioni riservate" indica le informazioni divulgate da una parte all'altra ai sensi del presente Contratto contrassegnate come riservate o che, per loro natura, per i contenuti o per le circostanze in cui vengono rivelate, normalmente verrebbero considerate tali.
 - "Anno contrattuale" indica un periodo di un anno a partire dalla Data di validità del Contratto o dalla data del relativo rinnovo (secondo il caso).
 - "Dati del cliente" indica i dati (inclusi i dati personali) forniti, generati, trasmessi o mostrati tramite i Servizi dal Cliente, da Società del Gruppo o dagli Utenti finali.
 - "Nomi di dominio del cliente" indica i nomi di dominio appartenenti al Cliente o controllati dallo stesso che verranno utilizzati in relazione ai Servizi, come

specificati nella Pagina dell'ordine. Il Cliente può fornire i Servizi a tutti i propri sottodomini (ad esempio, se il nome di dominio del Cliente è "edu.com", un sottodominio può includere "alumni.edu.com") senza approvazione scritta da parte di Google.

- "Normative per la protezione dei dati" indica le normative nazionali vigenti, in conformità alla Direttiva dell'Unione Europea, nel Paese in cui ha sede il Cliente.
- "Problema di sicurezza di emergenza" indica: (a) l'utilizzo dei Servizi, da parte di un Utente finale o del Cliente, in violazione delle Norme di utilizzo accettabile, che potrebbe compromettere: (i) i Servizi; (ii) l'utilizzo dei Servizi da parte di altri Utenti finali o Clienti; o (iii) la rete o i server di Google utilizzati per fornire i Servizi; oppure (b) l'accesso non autorizzato di terze parti ai Servizi.
- "Utenti finali" indica gli individui a cui il Cliente consente di utilizzare i Servizi.
- "Account Utente finale" indica un account ospitato da Google creato dal Cliente tramite i Servizi per l'Utente finale.
- "Direttiva dell'Unione Europea" indica la Direttiva 95/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati.
- "Leggi in materia di Controllo delle Esportazioni" indica tutta la normativa e regolamentazione applicabile in materia di esportazione e ri-esportazione, ivi inclusi: (i) "Export Administration Regulations" ("EAR"), ovvero i Regolamenti per la disciplina delle esportazioni emanati dal Ministero del Commercio USA; (ii) sanzioni commerciali ed economiche emanate dall'Ufficio per il controllo dei beni esteri ("Office of Foreign Assets Control") del Ministero del Tesoro USA; e (iii) Regolamenti sul commercio internazionale di armi ("International Traffic in Arms Regulations" o "ITAR") emanati dal Dipartimento di Stato USA.
- "Tariffe" indica quanto enunciato nella Clausola 4.1.
- "Gruppo Google" indica le Società del Gruppo Google che possono essere utilizzate per fornire i Servizi al Cliente.
- "Società del Gruppo" indica, in relazione a ciascuna delle parti: (a) qualsiasi società madre della parte e (b) qualsiasi entità aziendale che direttamente o indirettamente controlla o che direttamente o indirettamente è controllata dalla stessa persona o gruppo di persone di tale parte.
- "Centro assistenza" indica il Centro assistenza Google accessibile all'indirizzo <http://www.google.com/support/> o ad altro URL fornito da Google.
- "Attività ad alto rischio" indica le attività, quali la gestione degli impianti nucleari, il controllo del traffico aereo, o i sistemi di supporto vitale, per cui l'utilizzo o la mancanza dei Servizi potrebbe causare morte, lesioni personali o danni ambientali.
- "Periodo dei Servizi iniziale" indica la durata dei Servizi applicabili, che inizia nella Data di inizio dei Servizi e continua per il periodo indicato come "Periodo dei Servizi in vigore", e corrisponde alla data di inizio della fatturazione indicata nel Modulo di ordine (se applicabile ai Servizi) oppure, se non esiste un Modulo di ordine, per il periodo di tempo che inizia alla Data di validità e si protrae per un anno.
- "Istruzioni" indica le informazioni fornite dal Cliente tramite la Console di amministrazione, le istruzioni elaborate dal Cliente e dagli Utenti finali durante l'utilizzo dei Servizi, le istruzioni scritte del Cliente specificate nel presente Contratto (in caso di modifica o sostituzione) ed eventuali istruzioni scritte fornite successivamente dal Cliente a Google e acquisite da Google.
- "Diritti di Proprietà intellettuale" indica tutti i diritti di copyright, diritti morali, di brevetti, marchi, di design, diritti su o relativi a database, diritti su o in relazione a

Informazioni riservate, diritti relativi a nomi di domini e qualsiasi altro diritto di Proprietà intellettuale (registrato o meno) detenuto in tutto il mondo.

- "Prodotti diversi da Google Apps" indica i prodotti Google che non fanno parte dei Servizi, ma ai quali gli Utenti finali possono accedere utilizzando i dati di accesso e la password del proprio account. I prodotti diversi da Google Apps sono indicati all'indirizzo <http://www.google.com/support/a/bin/answer.py?hl=it&answer=181865> o ad altro URL fornito da Google.
- "Termini dei prodotti diversi da Google Apps" indica i termini disponibili all'indirizzo http://www.google.com/apps/intl/it/terms/additional_services.html o ad altro URL fornito da Google.
- "Indirizzo email di notifica" indica l'indirizzo email designato dal Cliente per ricevere notifiche via email da Google. Il Cliente può modificare questo indirizzo email tramite la Console di amministrazione.
- "Modulo di ordine" indica un documento scritto fornito da Google in cui vengono specificati i Servizi che il Cliente acquisterà da Google dietro pagamento di una Tariffa (se applicabile) in base al Contratto. Il Modulo di ordine contiene: (i) un blocco di firme per il Cliente o per il Cliente e per Google; (ii) SKU dei Servizi pertinenti; (iii) Tariffe (se applicabile); e (iv) numero di Account Utente finale con relativo Periodo dei Servizi in vigore.
- "Principi di tutela della privacy Safe Harbor" indica i requisiti della normativa Safe Harbor del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti, riportati all'URL http://export.gov/safeharbor/eu/eg_main_018475.asp, o altre normative sostitutive o URL specificati di volta in volta.
- "Incidente di sicurezza" indica la distribuzione accidentale o illegittima, la perdita accidentale, l'alterazione, la divulgazione o l'accesso non autorizzati ai Dati del cliente da parte di Google, i suoi Subincaricati o qualsiasi terza parte, a condizione che tale incidente non sia direttamente o indirettamente causato da un atto o un'omissione del Cliente o dell'Utente finale.
- "Servizi" indica i Servizi principali di Google Apps for Education, Google Classroom e, se applicabile, i Servizi Google Apps Vault forniti da Google e utilizzati dal Cliente in base al presente Contratto. I Servizi sono descritti all'indirizzo www.google.com/apps/intl/it/terms/user_features.html o ad altro URL fornito da Google.
- "Data di inizio dei Servizi" indica la data in cui Google rende i Servizi disponibili per il Cliente.
- "Pagine dei Servizi" indica le pagine web che consentono agli Utenti finali di visualizzare i Servizi.
- "Periodo dei servizi" indica il Periodo dei Servizi o la Durata del rinnovo, secondo i casi.
- "SLA" indica il Contratto sui livelli di servizio disponibile all'indirizzo <http://www.google.com/a/help/intl/it/admins/sla.html> o ad altro URL fornito da Google.
- "Personale" indica le persone (inclusi i docenti) che lavorano o hanno lavorato come dipendenti del Cliente. Gli studenti o ex allievi che fanno anche parte del personale sono considerati Personale ai sensi del presente Contratto (ed esclusi dalla definizione Studente o Ex-allievo) se sono stati dipendenti del Cliente nel corso degli ultimi dodici mesi.
- "Studente" indica una persona registrata per partecipare alle lezioni offerte dal Cliente negli ultimi dodici mesi.
- "Subincaricati" indica le Società del Gruppo Google e i fornitori di terze parti che dispongono di accesso logico ai Dati del cliente e li elaborano.

- "Sospendere" indica la disabilitazione immediata dell'accesso ai Servizi, o a componenti dei Servizi, a seconda dei casi, volta ad evitare l'ulteriore uso dei Servizi.
- "Tasse e imposte" indica tutte le tasse, incluse le imposte su vendite, utilizzo, proprietà personale, valore aggiunto, dazi, diritti doganali, oneri di importazione o tasse di bollo, nonché altre tasse e imposte applicate da agenzie statali di qualsiasi tipo in relazione a tutte le transazioni eseguite ai sensi del presente Contratto, compresi interessi e penali, ma escluse specificamente le tasse basate sul reddito netto di Google.
- "Durata" indica quanto enunciato nella Clausola 10.1.
- "Richieste di terze parti" indica le richieste da parte di terzi dei record relativi all'utilizzo dei Servizi da parte di un Utente finale. Le Richieste di terze parti possono essere un mandato di perquisizione legittimo, un'ingiunzione del tribunale, una citazione, un altro ordine legale valido o il consenso scritto dell'Utente finale con cui viene autorizzata la divulgazione.
- "Fornitori di terze parti" indica i fornitori terzi incaricati dal Gruppo Google di elaborare i Dati del cliente nell'ambito della fornitura dei Servizi. Ulteriori informazioni sui Fornitori di terze parti sono disponibili all'indirizzo www.google.com/intl/it/enterprise/apps/terms/subprocessors.html. Sia le informazioni sia l'URL possono essere aggiornati periodicamente da Google. Le informazioni disponibili presso tale URL sono accurate al momento della pubblicazione.
- "Linee guida per l'uso dei Marchi" indica le Linee Guida di Google per l'uso da parte di Soggetti Terzi dei Segni distintivi di Google disponibili all'indirizzo www.google.com/permissions/guidelines.html o ad altro URL fornito da Google.
- "TSS" indica i servizi di supporto tecnico forniti da Google agli Amministratori nel corso della Durata del Contratto in conformità alle Linee guida TSS.
- "Linee guida TSS" indica le linee guida di Google per i servizi di supporto tecnico in vigore per i Servizi applicabili. Le Linee guida TSS sono disponibili all'indirizzo <http://www.google.com/a/help/intl/it/admins/tssg.html> o ad altro URL fornito da Google.
- "Termini URL" indica le Norme di utilizzo accettabile, lo SLA e le Linee guida TSS.
- 15.2 Nel presente Contratto, le parole "includere", "inclusa/e" e "incluso/i" non limitano l'ambito generale di alcuna parola che le preceda.